



**COALMA**

الائتلاف المغربي للماء

• ٤٤٨٨٤ • ٤٧٥٠٥٤ | ٧٠٤٠١

Coalition Marocaine pour l'Eau

Moroccan Coalition for Water

## LA COALITION MAROCAINE POUR L'EAU « COALMA »

La Coalition Marocaine pour l'Eau « COALMA » est une association à but non lucratif de droit marocain créée conformément aux dispositions du Dahir n° 1-58-376 du 3 jourada I 1378 (15 novembre 1958) réglementant le droit d'associations modifié et complété par le Dahir n°1-02-206 du 12 jourada I 1423 (23 juin 2002) promulguant la Loi 75-00.

### PRÉSENTATION

#### La «COALMA» se définit comme :

- Un espace fédérateur, de synergie, d'échange et de partage entre les acteurs publics et privés de l'eau destiné à contribuer à pérenniser durablement les ressources en eau et à valoriser l'expertise marocaine,
- Une force de proposition auprès des parties prenantes pour la réalisation des Objectifs de Développement Durable,
- Un acteur œuvrant à préserver et à valoriser durablement les ressources en eau et à les utiliser d'une manière responsable.

#### Objectifs et missions

Les objectifs et les missions que la «COALMA» se donne prennent en considération l'importance de la prise de conscience de l'importance vitale de l'eau pour le développement en général et pour la sécurité alimentaire en particulier, ainsi que de valoriser, partager, promouvoir et faire connaître les expériences marocaines dans ce domaine.

Plus particulièrement, la «COALMA» fait la promotion d'une gouvernance de l'eau à même de :

- Contribuer à l'inscription de l'eau dans les priorités de l'agenda politique africain et international,
- Favoriser la prise de conscience des effets des changements climatiques sur les disponibilités des ressources en eau,
- Renforcer la gestion des demandes ainsi qu'une valorisation optimale de l'eau mobilisée et des écosystèmes,



- Privilégier une gestion intégrée des ressources en eau dans le cadre d'une approche holistique et interdisciplinaire,
- Sensibiliser à la réduction de la pollution et à la sauvegarde de la qualité des eaux souterraines,
- Participer et encourager les actions et projets visant l'économie de l'eau, la lutte contre la surexploitation, son utilisation rationnelle, la lutte contre son gaspillage et la promotion des technologies qui y contribuent,
- Poursuivre le parachèvement voire l'évolution du cadre législatif et réglementaire en vigueur, l'adoption des textes d'application nécessaires à sa mise en œuvre et d'en assurer la veille,
- Promouvoir le Partenariat Public Privé,
- Participer à l'échange d'expériences relatives aux innovations, aux méthodologies et aux bonnes pratiques pour l'usage efficient et rationnel de l'eau,
- Contribuer et mener des actions de communication et de sensibilisation notamment des citoyens et des grands utilisateurs dans le domaine de la préservation de la ressource en eau,
- Valoriser et soutenir la recherche/développement/action avec les instituts de recherche et organismes spécialisés nationaux et internationaux,
- Renforcer les échanges et la coopération régionale et internationale dans le domaine de l'eau, voire de mobiliser les financements adaptés.



#### La COALMA se propose de réaliser ses objectifs par :

- la collecte et l'échange des informations pertinentes,
- l'échange d'expérience,
- la publication d'études et de publications destinées à produire des propositions et à les communiquer,
- des campagnes de sensibilisation et d'éducation,
- l'organisation de colloques, séminaires et manifestations scientifiques,
- la planification et / ou la mise en œuvre – seule ou par l'intermédiaire de partenaires choisis à cet effet, de projets dans les domaines de l'eau et de l'environnement,
- le déploiement d'actions de renforcement des capacités,
- la coopération avec toute institution, organisation ou association nationale, régionale ou internationale qui vise les mêmes objectifs.

## THE MOROCCAN COALITION FOR WATER « COALMA »

The Moroccan Coalition for Water « COALMA » is a non-profit organization of Moroccan right created in accordance with the provisions of Dahir N 1-58-376 of 3 jomada I on 1378 (in November 15th, 1958) regulating the right of associations, modified and completed by Dahir n°1-02-206 of 12 jomada I on 1423 (in June 23rd, 2002) promulgating the Law 75-00.

### PRESENTATION

#### «COALMA» is defined as :

- A federative space, of synergy, exchange and sharing between public and private water stakeholders intended to contribute to sustain durably water resources and to value the Moroccan expertise,
- A strength of proposal by the stakeholders for the realization of the Objectives of Sustainable Development,
- An actor working to protect and to value durably water resources and to use them in a responsible way.

#### Objectives and missions

The objectives and missions which the «COALMA» gives itself consider the importance of awareness of the vital importance of water for development in general and for food safety in particular, as well as to value, share, promote and make known the Moroccan experiences in this field.

More particularly, the «COALMA» promotes water governance able to:

- Contribute to the registration of water in the priorities of the African and international political agenda,
- Promote the raising of awareness of the effects of climate change on the availability of water resources,
- Strengthen the management of demands as well as an optimal valuation of the mobilized water and ecosystems,



- Favor an integrated water-resources management within the framework of a holistic and interdisciplinary approach,
- Raise awareness on the reduction of pollution and on the protection of ground water quality,
- Participate and encourage actions and the projects that promote the economy of water, the fight against overexploitation, its rational use, the fight against its wasting and the promotion of the technologies which contribute to it,
- Pursue the perfection or even the evolution of the current legislative and regulatory framework, the adoption of the texts of application necessary for its implementation and ensure watch,
- Promote the Public Private Partnership,
- Participate in the exchange of experiences relative to innovations, to methodologies and to the best practices for the efficient and rational use of water,
- Contribute and lead actions of communication and sensitization in particular of citizens and major users in the field of conservation of water resources,
- Encourage and support research / development / action with research institutes and national and international specialized bodies,
- Strengthen exchanges and regional and international cooperation in the field of water, even to mobilize adequate funding.



#### The COALMA suggests realizing its objectives by :

- The collection and the exchange of relevant information,
- The exchange of experience,
- The publication of studies and publications intended to produce proposals and communicate them,
- Awareness and educational campaigns,
- The organization of symposiums, seminars and scientific events,
- The planning and / or the implementation, alone or through partners chosen for that purpose, of projects in the fields of water and environment,
- The deployment of capacity building actions,
- The cooperation with any institution, organization or national, regional or international association which have the same objectives.



## يتوخى الائتلاف المغربي من أجل الماء :

- جمع وتبادل المعلومات القيمة،
- تبادل التجارب،
- نشر وتبليغ الدراسات والمنشورات الرامية إلى تقديم المقترحات،
- حملات تحسيسية وتربوية،
- تنظيم مؤتمرات وندوات وتظاهرات علمية،
- تخطيط وتنفيذ المشاريع التي تهتم مجالي الماء والبيئة إما بشكل منفرد أو باللجوء إلى شركاء يتم اختيارهم لهذا الغرض،
- بلورة أنشطة لتقوية القدرات،
- التعاون مع أي مؤسسة أو هيئة أو جمعية وطنية أو جهوية أو دولية تسعى إلى تحقيق نفس الأهداف.

- إعطاء أهمية للتدبير المندمج للموارد المائية في إطار مقارنة شمولية ومتعددة التخصصات،
- التحسيس بضرورة تقليص التلوث والحفاظ على جودة المياه الباطنية،
- تشجيع والمساهمة في المبادرات والمشاريع الهادفة إلى اقتصاد الماء ومحاربة الإفراط في استغلاله واستعماله بشكل أمثل وعقلاني ومحاربة ضياعه فضلا عن دعم التكنولوجيات التي تساعد على ذلك،
- متابعة استكمال، بل أيضا تطوير الإطار التشريعي والتنظيمي الساري المفعول وتبني النصوص التطبيقية اللازمة لتنزيله والسهر عليه،
- دعم الشراكة بين القطاعين العام والخاص،
- المساهمة في تبادل التجارب المتعلقة بالابتكارات في المناهج والممارسات الجيدة من أجل الاستعمال الفعال والعقلاني للماء،
- القيام والمساهمة في الأنشطة التواصلية والتحسيسية في مجال الحفاظ على الموارد المائية خاصة بالنسبة للمواطنين وكبار المستعملين،
- تثمين ودعم البحث والتنمية في إطار مبادرات مع معاهد البحث وهيئات متخصصة وطنية ودولية،
- تعزيز النقاش والتعاون الجهوي والدولي في مجال الماء وكذلك تعبئة التمويل اللازم لذلك.

## الأهداف والمهام :

- تأخذ الأهداف والمهام التي سطرها الـ «كوالما» بعين الاعتبار الدور الأساسي الذي يلعبه الوعي بالأهمية الحيوية للماء في التنمية بشكل عام والأمن الغذائي على وجه الخصوص بالإضافة إلى تثمين وتقاسم وتشجيع التجارب المغربية وإطلاع الغير عليها في هذا المجال.
- بشكل خاص، يدعم الائتلاف المغربي من أجل الماء الحكامة المائية التي من شأنها :

- المساهمة في إدراج الماء ضمن أولويات الأجندة السياسية الإفريقية والدولية،
- تشجيع التحسيس بتأثيرات التغيرات المناخية على الموارد المائية المتوفرة،
- تقوية تدبير الطلب وكذلك التثمين الأمثل للمياه المعبأة والمحيط الإيكولوجي،



## الائتلاف المغربي من أجل الماء «كوالما»

إن الائتلاف المغربي من أجل الماء جمعية غير ربحية بموجب القانون المغربي، أنشئت طبقا لمقتضيات الظهير الشريف رقم 1-58-376 بتاريخ 3 جمادى الأولى 1378 (15 نونبر 1958) المنظم لقانون الجمعيات المعدل والمتمم بظهير رقم 1-02-206 بتاريخ جمادى الأولى 1423 (23 يونيو 2002) المحدث لقانون رقم 57-00.

## تقديم

### يشكل الائتلاف المغربي من أجل الماء :

- فضاء لتوحيد الجهود والتآزر والنقاش والتقاسم بين الفاعلين في القطاعين العام والخاص العاملين في مجال الماء، يرمي إلى المساهمة في ضمان استدامة الموارد المائية وكذلك تثمين الخبرة المغربية،
- قوة اقتراحية لدى الأطراف المعنية من أجل تحقيق أهداف التنمية المستدامة،
- فاعلا يعمل على حماية وتثمين الموارد المائية بشكل مستدام واستعماله بطريقة مسؤولة.





23 Bd Mohamed Abdou - Quartier Palmiers 20340 - Casablanca - Maroc

Tél. : +212 522 99 70 00 / +212 661 17 21 54 - Fax : +212 522 98 39 71

Mail : [coalma.eau@gmail.com](mailto:coalma.eau@gmail.com)